

DIN EN ISO 21487

ICS 47.020.20; 47.080

Einsprüche bis 2011-06-11
Vorgesehen als Ersatz für
DIN EN ISO 21487:2007-04**Entwurf**

**Kleine Wasserfahrzeuge –
Fest eingebaute Ottokraftstoff- und Dieselmotortanks
(ISO/DIS 21487:2011);
Deutsche Fassung prEN ISO 21487:2011**

Small craft –

Permanently installed petrol and diesel fuel tanks (ISO/DIS 21487:2011);

German version prEN ISO 21487:2011

Petits navires –

Réservoirs à carburant à essence et diesel installés à demeure (ISO/DIS 21487:2011);

Version allemande prEN ISO 21487:2011

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2011-03-28 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und
Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses
Entwurfes besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise als Datei per E-Mail an nsmt@din.de in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/stellungnahme oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder online im Norm-Entwurfs-Portal des DIN unter www.entwuerfe.din.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder in Papierform an die Normenstelle Schiffs- und Meerestechnik (NSMT) im DIN (Hausanschrift: Frankenstr. 18 b, 20097 Hamburg).

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten
Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 17 Seiten

Normenstelle Schiffs- und Meerestechnik (NSMT) im DIN

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (prEN ISO 21487:2011) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 188 „Small craft“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/BT/WG 69 „Kleine Wasserfahrzeuge“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom SIS (Schweden) gehalten wird.

Für die deutsche Mitarbeit ist der Arbeitsausschuss NA 132-08-01 AA „Kleine Wasserfahrzeuge“ der Normenstelle Schiffs- und Meerestechnik (NSMT) im DIN zuständig.

Das Ausgabedatum des Europäischen Norm-Entwurfs stand zum Zeitpunkt der Veröffentlichung dieses DIN-EN-ISO-Entwurfs noch nicht fest; der prEN-ISO wird jedoch vom CCMC unter der angegebenen prEN-Nummer demnächst zur CEN-Umfrage verteilt. Um der deutschen Öffentlichkeit eine möglichst lange Einspruchsfrist einzuräumen, wurde dieser Norm-Entwurf bereits vorab veröffentlicht.

Für die im Abschnitt 2 zitierten Internationalen Normen wird im Folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen:

ISO 1817	siehe	DIN ISO 1817
ISO 5817	siehe	DIN EN ISO 5817
ISO 10088	siehe	DIN EN ISO 10088
ISO 11192	siehe	DIN EN ISO 11192
ISO 12215-5	siehe	DIN ISO 12215-5
ISO 12215-6	siehe	DIN ISO 12215-6

Änderungen

Gegenüber DIN EN ISO 21487:2007-04 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Definition für integrierte Tanks neu aufgenommen;
- b) alternatives Prüfverfahren neu aufgenommen;
- c) Berücksichtigung von Kunststofftanks neu aufgenommen;
- d) redaktionelle Änderungen.

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN ISO 1817:2008-08, *Elastomere — Bestimmung des Verhaltens gegenüber Flüssigkeiten (ISO 1817:2005)*
DIN EN ISO 5817:2006-10, *Schweißen — Schmelzschweißverbindungen an Stahl, Nickel, Titan und deren Legierungen (ohne Strahlschweißen) — Bewertungsgruppen von Unregelmäßigkeiten (ISO 5817:2003 + Cor. 1:2006; Deutsche Fassung EN ISO 5817:2007)*

DIN EN ISO 10088:2010-01, *Kleine Wasserfahrzeuge — Fest eingebaute Kraftstoffsysteme (ISO 10088:2009); Deutsche Fassung EN ISO 10088:2009*

DIN EN ISO 11192:2006-03, *Kleine Wasserfahrzeuge — Graphische Symbole (ISO 11192:2005); Deutsche Fassung EN ISO 11192:2005*

DIN EN ISO 12215-5, *Kleine Wasserfahrzeuge — Rumpfbauweise und Dimensionierung — Teil 5: Entwurfsdrücke für Einrumpffahrzeuge, Entwurfsspannungen, Ermittlung der Dimensionierung (ISO 12215-5:2008); Deutsche Fassung EN ISO 12215-5:2008*

DIN EN ISO 12215-6, *Kleine Wasserfahrzeuge — Rumpfbauweise und Dimensionierung — Teil 6: Bauanordnung und Details (ISO 12215-6:2008); Deutsche Fassung EN ISO 12215-6:2008*

— Leerseite —

Kleine Wasserfahrzeuge — Fest eingebaute Ottokraftstoff- und Dieselkraftstofftanks (ISO/DIS 21487:2011)

Petits navires — Réservoirs à carburant à essence et diesel installés à demeure (ISO/DIS 21487:2011)

Small craft — Permanently installed petrol and diesel fuel tanks (ISO/DIS 21487:2011)

ICS 47.080

Dokument-Typ: Europäische Norm
Dokument-Untertyp:
Dokumentstufe: parallele Umfrage
Dokumentsprache: D

Inhalt

Seite

Vorwort	3
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Begriffe	4
4 Allgemeine Eigenschaften	5
5 Ottokraftstofftanks: Konstruktion und Prüfungen	7
6 Diesekraftstofftanks: Konstruktion und Prüfungen	7
7 Prüfungen	8
8 Kennzeichnung	12
Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der EU-Richtlinie 94/25/EG mit der Änderung 2003/44/EG	13

Bilder

Bild 1 — Skizze eines Prüftanks und einer Prüfumschließung	11
---	-----------

Tabellen

Tabelle 1 — Werkstoffe für Metalltanks	6
Tabelle ZA.1 — Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und der Richtlinie 94/25/EG mit der Änderung 2003/44/EG	13